

Selected Readings from the Holy Gospel and the Psalmody Book

(1) **ἮΕΝ ΦΡΑΝ ἸΦΙΩΤ ΝΕΜ** In the name of the Father, and the
ἸΩΗΡΙ ΝΕΜ ΠΙΠΝἈ ΕΘῚ Son, and the Holy Spirit one God
ὈΥΝΟΥ† ΝΟΥΩΤ ἈΜΗΝ. ... Amen.

(2) **ΔΡΙΤΕΝ ΝΕΜΠΩΑ ἸΧΟC** Make us worthy to pray
ἹΕΝ ΟΥΨΕΠἸΜΟΥΤ : thankfully:

(3) **Χε ΠΕΝΙΩΤ ΕΤ ἹΕΝ ΝΙΦΗΟΥ† :** μαρεφτογβο Ἰχε
ΠΕΚΡΑΝ : μαρεῖ Ἰχε τεκμετογρο: πετεζνακ
μαρεφωπι Ἰφρη† ἹΕΝ Ἰφε ΝΕΜ ρΙΧΕΝ ΠΙΚΑΖΙ :
ΠΕΝΩΙΚ Ἰτε ραc† ΜΗΙϞ ΝΑΝ ἸΦΟΥ : ογος χα ΝΗἸΤΕΡΟΝ
ΝΑΝ ἸΒΟΛ Ἰφρη† ρΩΝ ἸΤΕΝΧΩ ἸΒΟΛ ἸΝΗἸΤΕ ΟΥΟΝ
ἸΤΑΝ Ἰρωον ογος ἸΠΕΡΕΝΤΕΝ ἸἹΟΥΝ ἸΠΙΡΑCΜΟC : ἈΛΛΑ
ΝΑΖΜΕΝ ἸΒΟΛΖΑ ΠΙΠΕΤΖΩΟΥ : ἹΕΝ ΠΙΧΡΙCΤΟC ΙΗCΟΥC
ΠΕΝῸΙC : χε θωκ τε Ἰμετογρο ΝΕΜ ἸΧΟΥ ΝΕΜ
ΠΙΩΟΥ ΩΑ ἸΝΕΖ : ΔΜΗΝ.

Our Father, who art in heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one, through Christ Jesus our Lord, for Thine is the kingdom, the power, and the glory forever . Amen.

(4) **αρεωαν Ἀ :** ἸΝΙΑΤϞ ἸΜΟ : ὦ If (any) one contemplated you, O
ἸΠΑΡΘΕΝΟC ΕΘῚ: ογος ἸΜΑCΝΟΥ† holy virgin, and mother of God.

(5) **ΝΙῸΙC ἸΤΕ Φ† ΕΤΧΗ ἹΕΝ** The high praises of God are in
their mouths Alleluia ... two edged

τοῦ ὕβωβι ἁλ̄: εὐανθηφι ἡροῦβ̄ swards are in their hands.
εὐτχη θ̄εν νοῦχιχ.

(6) Ἰωβελ ἡΠ̄σ̄ ἐέρηι εχων : ὦ Ask the Lord on our behalf, O the
πιῖ ἡαλον ἡασιος : Σεδρακ 3 holy youths, Sedrach, Misach,
Μισακ Ἀβδενασω : ἡτεφχα Abdnego, that He may forgive us
νενοβι ναν ἐβολ.

(7) Ἀριπ̄.. : πιῶ ἡζων Intercede on our behalf O four
ναωματος : ἡλιτοφρος ἡωαζ incorporeal beasts, the servants
ἡχρωμ : ἡτεφχα νενοβι ναν burning with fire, ... that He may
ἐβολ.

(8) ε̄ ταρ ἡεζοον ακθαμὶὸ In six day You created all the
ἡτ̄κ̄τησις τηρς Πᾱσ̄ ἡ̄ς Π̄χ̄ς: creation My Lord Jesus Christ
ἀριβοῆοι ἐροι. help me.

(9) ἧ ἡαρχη ἀστελοσ σεῶζι Seven archangels standing,
ἐρατων εφερευμνος : ἡπεῦθο praising before the Pantocrator
ἡπιπαντοκρατωρ : εφωεμψι serving the hidden mystery.
ἡμνστηριον ετηηπ

(10) Χερε ἡωῶ : πιηψ̄† Hail to John the great forerunner
ἡπροδρομος : χερε πιῖβ̄ : Hail to the twelve apostles.
ἡαποστολος.

- (11) **Δριπ̄** : **νιογνβ̄** ἵτε **†μεθμ̄**
 : **πικ̄λ̄** ἠ̄π̄ρεβγ̄τερ̄ο̄ς : ἵτε^α**χα**
νενοβ̄ι **νᾱν** ἐβ̄ολ̄. Intercede on our behalf O the
 priests of the truth, the 24
 presbyter ... that He may forgive
 us our sins.
- (12) **Ἰω̄** : **νιαθλοφορο̄ς**
ἠμαρτυρο̄ς : **πιμ̄** **εθοναβ̄** ἵτε
σεβαστε : **Ἰτε^α** ... Ask the Lord on our behalf O
 athletes martyrs, the 40 holy (ones)
 of Sebaste, that he forgive us our
 sins.
- (13) **Ἰω̄** : **πιμ̄θ̄** ἠμαρτυρο̄ς
νισελλοι ἵτε **ωιχμητ̄** **Ἰτε^α** ... Ask ... on our behalf O 49 martyrs
 the elders of Shihit that He may
 forgive us our sin.
- (14) **ζ̄** ἵρομ̄π̄ι **αρχοκο̄ν** ἐβ̄ολ̄
 : ἵ^α**χε** **φθεο̄ν** **σεωρσιος** : ἐρεπ̄ι **ο̄**
νογρο ἠ̄λ̄νομο̄ς : **εγ̄τ̄εαπ̄** ἐρο̄γ
ἠμ̄η̄ν̄ι. Seven years, St. George completed
 and the 70 lawless kings judged
 him always.
- (15) **Ἰω̄** : **πιτ̄ιη̄** ἐταφ̄
θωον† : **σην** **Νικε̄λ̄** ε̄θε **πιναε†**
 : ἵτε^α..... Ask...O 318 who gathered at
 Nicea for the sake of the faith, that
 He ...
- (16) **Ἰω̄** : **πιρ̄η̄** ἵτε
κωσταντινογπολῑς : **νεμ** **πῑς** ἵτε
εφεσο̄ς : ἵτε^α Ask...O 150 of Constantinople
 & the 200 of Ephesus, that He ..
- (17) **ε̄** **ᾱνᾱνω** ἵ^ω**ο** : **νεμ**
ε̄ **ᾱνη̄βα** : ἵ^θ**βα** : ἵ^α**ρχ** **μᾱστ̄ελο̄ς** :
νεμ **ᾱστ̄ελο̄ς** **εθοναβ̄**. Thousands of thousands and ten
 thousands of ten thousands
 archangels and holy angels.
- (18) **Δριπ̄** : **ω̄** **πιρ̄μ̄λ̄** ἵ^ω**ο** : **νεμ** Intercede on our behalf O 144

πιπαρθενος ἡεραγγελιστης thousands and the virgin
ἡτεη evangelist, that He may forgive us
our sins.

(19) Ἀνοκ πε πιβε ἡτε I am the door of the sheep
νιεσωου

(20) Ἀνοκ πε ῥορωινη I am the light of the world
ἡπικοςμος

(21) Ἀνοκ πε πιωικ ἡτε I am the bread of (the) life
πιωνῶ

(22) Ἀνοκ πε πιανεσωου I am the good shepherd
εθνηνεη

(23) Ἀνοκ πε ἡαναστασις νεμ I am the resurrection and the life
πιωνῶ

(24) Ἀνοκ πε πιωιγτ νεμ I am the way, the truth and the life
ἡεεθμη νεμ πιωνῶ

(25) Ἀνοκ πε ἡβω ἡἄλολι I am the true vine

(26) Ἀνοκ πε πιαλφα νεμ πιω I am the alpha and the omega, the
ἡαρχη νεμ πιωικ beginning and the end

(27)
Φνουἑ ἡαι ἡαν O God have mercy on us
Φἑ ωτεμ ερον O God hear us

Φ† κομς ἔρον	O God see us
Φ† χοῦωτ ἔρον	O God look at us
Φ† ωενεητ ἄρον	O God have pity on us
Δνον ἄα πεκλαος	We are your people
Δνον ἄα πεκῆλασμα	We are your creation
Παζμεν ἐβολ ἄεν νενχαχι	Save us from our enemies
Παζμεν ἐβολ εα ονῆβων	Save us from famine
Δνον ἄα νεκῆβιαικ	We are your servants
Υιος Θεος ἠθοκ	You are the son of God
Δνναε† ἔροκ	We believed in you
Χε ακι ακω† ἠμον	For You came and saved us
Χεμ πενωινη ἄεν πεκοῦχαι	Visit us with Your salvation
Ουοε χα νεννοβι ναν ἐβολ	And forgive us our sins
Κεριε ἐλεῆσον	Lord have mercy

(28) Psalm 150

Ἐμοῦ ἐφ† ἄεν νιῆῶν τηροῦ ἠταε ἀλ.	Praise God, in all His saints ... Alleluia.
Ἐμοῦ ἐροε ἄεν πιταχρο ἠτε τεεχομ ἀλ.	Praise Him, in the firmament of His power ... Alleluia.
Ἐμοῦ ἐροε ἐῆρηι ειχεν τεεμετχωρι ἀλ.	Praise Him, for His mighty acts... Alleluia.
Ἐμοῦ ἐροε κατα πᾶσαι ἠτε τεεμετνιω† ἀλ.	Praise Him, according to the multitudes of His greatness Alleluia
Ἐμοῦ ἐροε ἄεν ονῆμη ἠσαλιπιδτοε ἀλ.	Praise Him, with the sound of the trumpet ... Alleluia
Ἐμοῦ ἐροε ἄεν ονψαλτηριον νεμ ονκῶαρα ἀλ.	Praise Him, with psaltery and harp ... Alleluia.
Ἐμοῦ ἐροε ἄεν εανκεμκεμ νεμ εανχοροε ἀλ.	Praise Him, with timbrel and chorus ... Alleluia.

Ὡμὸν ἔρωσ ᾤεν εὐκκαπ νεμ ογορσανον ᾱλ.	Praise Him, with strings and organ ... Alleluia.
Ὡμὸν ἔρωσ ᾤεν εὐκκυμβαλον ἐνεσετογκμη ᾱλ.	Praise Him, with pleasant- sounding cymbals ... Alleluia.
Ὡμὸν ἔρωσ ᾤεν εὐκκυμβαλον ἦτε ογεψληλονι ᾱλ.	Praise Him, upon the cymbals of joy ... Alleluia.
Πιγι νιβεν μαρογκμὸν τηρογ ἐφραν ὑΠσ̄ Πεννον† ᾱλ.	Let everything that has breath praise the Name of the Lord Our God ... Alleluia.
Δοξα Πατρι κε Υἱὸ κε ἁγιὸ Πνατι ᾱλ.	Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
Κε νην κε ἁὶ κε ιστογκ ἐὼνας των ἐὼνων ἁμην ᾱλ.	Now, and forever, and to the age of ages. Amen ... Alleluia.
Πιὼον φα Πεννον† πε ᾱλ.	Glory be to our God ... Alleluia.